

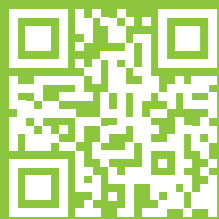


# Mein erster Stimmzettel



2017 ist ein besonderes Jahr: Deutschland wird seine Bundeskanzlerin bzw. seinen Bundeskanzler wählen und Frankreich seine Staatspräsidentin bzw. seinen Staatspräsidenten. Diese Broschüre hilft euch, die verschiedenen Wahlsysteme beider Länder zu verstehen und gibt euch Tipps, wie ihr euch engagieren könnt.

Viel Spaß beim Lesen!



## OFAJ

Office franco-allemand  
pour la Jeunesse  
51 rue de l'Amiral-Mouchez  
75013 Paris  
[www.ofaj.org](http://www.ofaj.org)

## DFJW

Deutsch-Französisches  
Jugendwerk  
Molkenmarkt 1  
10179 Berlin  
[www.dfjw.org](http://www.dfjw.org)



[www.facebook.com/  
ofaj.dfjw](http://www.facebook.com/ofaj.dfjw)



[www.twitter.com/  
ofaj\\_dfjw](http://www.twitter.com/ofaj_dfjw)



[www.youtube.com/  
user/OFAJDFJW](http://www.youtube.com/user/OFAJDFJW)



[www.instagram.com/  
ofaj\\_dfjw](http://www.instagram.com/ofaj_dfjw)

© OFAJ/DFJW, Paris/Berlin, 2017 — Grafische Gestaltung © All Contents

# Was ist das DFJW?

**Das Deutsch-Französische Jugendwerk (DFJW)** ist eine internationale Organisation im Dienst der deutsch-französischen Zusammenarbeit mit zwei Adressen, in Paris und Berlin, sowie einer Außenstelle in Saarbrücken.

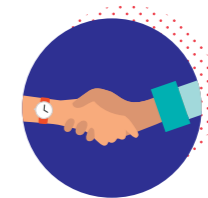
Die Aufgabe des DFJW ist es, die Beziehungen zwischen jungen Menschen aus Deutschland und Frankreich innerhalb eines erweiterten Europas zu fördern.

Es ist ein einzigartiges „Labor“ für grenzüberschreitende Projekte und die europäische Zusammenarbeit. Einige Programme des DFJW stehen auch Drittländern offen. Hier greift seine Expertise, wenn es darum geht, Jugendliche bei europäischen Versöhnungsprozessen mittels interkultureller Lernmethoden zu begleiten.

### Kultur, Sprache, Erfahrung

Das DFJW bietet originelle und innovative Formate auf Basis von gegenseitigen Besuchen an, um alle jungen Menschen zwischen 3 und 30 Jahren in ihrer Vielfalt immer besser zu erreichen. So ermöglicht es auch jungen Menschen mit besonderem Förderbedarf, sich Kenntnisse der Partnersprache anzueignen und eine persönliche oder berufliche Erfahrung im anderen Land zu machen.

Die Teilnahme an einem deutsch-französischen Austausch trägt zur Entwicklung eines Gemeinschaftsgefühls, der Grundlage für Offenheit und Toleranz bei. Außerdem stellt eine Mobilitätserfahrung in jedem Werdegang ein Plus dar. Mobilitätserfahrungen kann man auf unterschiedlichste Art machen: zum Beispiel durch die Teilnahme an einer Ferienfreizeit, an Workcamps oder an einem Freiwilligendienst.



**200.000**  
Jugendliche nehmen jedes Jahr an einem vom DFJW geförderten Austausch teil



**9.000**  
Jugendbegegnungen fördert das DFJW jedes Jahr



**117.366**  
Schülerinnen und Schüler haben 2014 an einem Schulaustausch teilgenommen



**1.097**  
Studierende haben 2014 ein Stipendium für ein berufliches Praktikum erhalten

# Wie wählt man in Deutschland?



Alle vier Jahre wird in Deutschland eine Bundeskanzlerin bzw. ein Bundeskanzler gewählt. Anders als in Frankreich wählen die Bürgerinnen und Bürger aber nicht direkt, sondern indirekt.

Im Bundestag in Berlin sitzen etwa 600 Abgeordnete. Diese vertreten die verschiedenen Parteien. Bei der Bundestagswahl entscheiden die Bürgerinnen und Bürger, welche Parteien und Abgeordnete in den kommenden vier Jahren im Bundestag sitzen sollen. Diese wählen dann die Bundeskanzlerin bzw. den Bundeskanzler.

**Bürgerinnen und Bürger – Bundestag – Bundeskanzlerin bzw. Bundeskanzler**

Bei der Bundestagswahl haben alle Wählerinnen und Wähler zwei Stimmen.

Mit der ersten Stimme wählt man eine Politikerin oder einen Politiker aus dem Gebiet, in dem man wohnt. Dieses Prinzip stellt sicher, dass alle Regionen Deutschlands im Bundestag vertreten sind.

Die zweite Stimme gibt man einer Partei. Diese Stimme entscheidet, wie viele Sitze eine Partei im Bundestag bekommt. Damit eine Partei im Bundestag sitzen darf, muss sie mindestens fünf Prozent der Stimmen bekommen. Dies nennt man die Fünf-Prozent-Hürde.

Als Nächstes wird die Chefin bzw. der Chef der Regierung gewählt. Jede Abgeordnete und jeder Abgeordnete hat eine Stimme. Erreicht eine Kandidatin bzw. ein Kandidat die absolute Mehrheit, also mindestens eine Stimme mehr als die Hälfte, gewinnt diese Person die Wahl. Bekommt sie weniger als die Hälfte der Stimmen, wird weiter gewählt. Der Sitz der Bundeskanzlerin bzw. des Bundeskanzlers ist das Bundeskanzleramt in Berlin



**16 Jahre**  
Das ist die bisher längste Amtszeit einer deutschen Bundeskanzlerin oder eines deutschen Bundeskanzlers, erreicht hat sie Helmut Kohl.



**8**  
So viele Bundeskanzlerinnen bzw. Bundeskanzler gab es in der Bundesrepublik Deutschland seit 1949. Angela Merkel ist die einzige Frau unter ihnen.



**1918**  
Einführung des Frauenwahlrechts in Deutschland.



**91,1%**  
Im Jahr 1972 haben in Deutschland so viele Bürgerinnen und Bürger gewählt wie bisher noch in keinem anderen Jahr.

# Wie wird in Frankreich gewählt?



Anders als in Deutschland wird das Staatsoberhaupt in Frankreich direkt vom Volk gewählt. Wahlberechtigt sind alle Personen ab 18 Jahren mit französischer Staatsbürgerschaft. Die Wahl der Staatspräsidentin bzw. des Staatspräsidenten erfolgt meistens in zwei Wahlgängen.

## Vorwahlen

In den Vorwahlen werden die Kandidatinnen und Kandidaten ausgewählt, die später an der Präsidentschaftswahl teilnehmen. Organisiert werden die Vorwahlen von den verschiedenen Parteien. Es geht darum zu entscheiden, welches ihrer Mitglieder die Partei für sich in den Wahlkampf schickt. Die Kandidatinnen oder Kandidaten können sich aber auch eigenständig, ohne den Zwischenschritt der Vorwahlen, bewerben. Dafür muss man über 500 Unterschriften von Bürgermeistern(innen) oder gewählten Politiker(innen) vorweisen können.

## Erster Wahlgang

Im ersten Wahlgang gilt als gewählt, wer die absolute Mehrheit – also mindestens eine Stimme mehr als die Hälfte – erreicht hat. Hat dies jedoch keine der Kandidatinnen bzw. keiner der Kandidaten, wird ein zweiter Wahlgang durchgeführt. In der französischen Wahlgeschichte waren bisher immer zwei Wahlgänge nötig.

Damit die Staatspräsidentin oder der Staatspräsident – wie in der Verfassung festgelegt – mit absoluter Mehrheit gewählt werden kann, dürfen im zweiten Wahlgang nur die beiden Personen antreten, die im ersten Wahlgang die meisten Stimmen erhalten haben.

## Zweiter Wahlgang

Zum zweiten Wahlgang treten also die beiden Personen mit der höchsten und zweithöchsten Stimmenzahl an. In diesem Wahlgang gilt die Kandidatin oder der Kandidat als gewählt, wenn sie oder er die Mehrheit der abgegebenen Stimmen erzielt hat.

Der zweite Wahlgang findet am zweiten Sonntag nach dem ersten Wahltag statt.

Einmal gewählt, darf das Staatsoberhaupt fünf Jahre lang im Amt bleiben. Eine Wiederwahl ist mehrfach möglich. Mit einer Einschränkung: Eine Person darf höchstens zehn Jahre am Stück Staatsoberhaupt sein. Der Amtssitz der Staatspräsidentin bzw. des Staatspräsidenten ist der Elysée-Palast in Paris.



**87,33%**  
Das war die bisher höchste Wahlbeteiligung bei einer Präsidentschaftswahl in Frankreich. Erreicht wurde sie im Jahr 1974.

## 4 Faustregeln für's Wählen in Deutschland

**Allgemein**  
Jede Person ab 18 Jahren mit deutscher Staatsbürgerschaft darf wählen.

**Frei**  
Du allein entscheidest, wen du wählst.

**Gleich**  
Jede Stimme zählt gleich viel.

**Geheim**  
Niemand darf dir zusehen, wenn du den Stimmzettel ausfüllst.

## 4 Faustregeln für's Wählen in Frankreich

**Allgemein**  
Jede Person ab 18 Jahren mit französischer Staatsbürgerschaft darf wählen.

**Frei**  
Du allein entscheidest, wen du wählst

**Gleich**  
Jede Stimme zählt gleich viel

**Geheim**  
Niemand darf dir zusehen, wenn du den Stimmzettel ausfüllst



**7**  
So viele Staatspräsidenten haben in Frankreich seit 1958 regiert. Bisher gab es noch keine Staatspräsidentin.



**1944**  
Einführung des Frauenwahlrechts in Frankreich.

# So kannst du aktiv werden

Du bist noch nicht alt genug, um selbst wählen zu dürfen? Das DFJW bietet verschiedene Programme an, mit denen auch du schon aktiv werden kannst.



## Deutsch-Französischer Freiwilligendienst

Wenn du zwischen 18 und 25 Jahren alt bist und dich engagieren möchtest, kannst du dich beim DFJW um einen Freiwilligendienst bewerben. Dieser dauert zwischen 10 und 12 Monaten und kann in verschiedenen Bereichen geleistet werden: Kultur, Soziales, Ökologie, Sport, an Schulen und Hochschulen, bei Gebietskörperschaften. Mache eine einzigartige Erfahrung im Ausland und verbessere deine sprachlichen, interkulturellen und beruflichen Kompetenzen.

[www.volontariat.ofaj.org](http://www.volontariat.ofaj.org)



## Interkulturelle Jugendleiterin bzw. interkultureller Jugendleiter

Du hast Lust Jugendleiterin bzw. Jugendleiter von Jugendaustauschen zu werden und dabei selbst eine interkulturelle Begegnung zu erleben? Mit dem DFJW können Jugendliche ab 18 Jahren eine deutsch-französische oder trilaterale Grundausbildung absolvieren. Die Arbeitsansätze in diesen Ausbildungen sind vielseitig und reichen von Kleingruppenarbeit, Workshops und Diskussionen über Vorträge, Besuche und Besichtigungen zu Übungen, Spielen oder Simulationen.

[www.dfjw.org/jugendleiter-werden](http://www.dfjw.org/jugendleiter-werden)



## BAFA-Juleica

Du möchtest im Bereich des deutsch-französischen Jugendaustauschs tätig werden? Dann nimm an einem BAFA-Juleica-Ausbildungszyklus teil und werde Teamerin bzw. Teamer interkultureller Kinder- und Jugendbegegnungen! Die deutsch-französische Ausbildung findet in Deutschland und in Frankreich statt und dauert insgesamt rund vier Wochen. Teilnehmen können interessierte Jugendliche ab 17 Jahren.

[www.dfjw.org/bafa-juleica](http://www.dfjw.org/bafa-juleica)



## DFJW-Juniorbotschafterin bzw. -Juniorbotschafter

Die Juniorbotschafterinnen bzw. Juniorbotschafter des DFJW setzen sich für die deutsch-französischen Beziehungen ein und repräsentieren es auf lokalen und regionalen Veranstaltungen. Sie informieren über seine Mobilitätsprogramme und Angebote. Gleichzeitig initiieren sie eigene Aktionen in enger Zusammenarbeit mit dem DFJW. Das Mandat dauert 12 Monate (verlängerbar), teilnehmen kann man ab 18 Jahren.

[www.dfjw.org/die-dfjw-juniorbotschafter](http://www.dfjw.org/die-dfjw-juniorbotschafter)



## Workcamps

Ein Workcamp bietet die Möglichkeit, sich für zwei bis drei Wochen in einem gemeinnützigen Projekt zu engagieren. Das DFJW unterstützt unter anderem Workcamps, die von deutschen und französischen Partnerverbänden organisiert werden. Für ein Workcamp bewerben kann man sich ab einem Alter von 16 Jahren, Sprachkenntnisse sind bei den meisten Projekten keine Voraussetzung.

[www.dfjw.org/workcamps](http://www.dfjw.org/workcamps)

### 1234 Projekte

Du möchtest ein innovatives Projekt für ein junges Publikum, das noch nicht oder wenig mit der deutsch-französischen Zusammenarbeit vertraut ist, initiieren? Dann bewirb dich mit deiner Idee beim DFJW. Die Förderung richtet sich nach Inhalt und Ziel des Projektes. Für die Teilnahme gibt es keine Altersbeschränkung.

[www.dfjw.org/Richtlinien](http://www.dfjw.org/Richtlinien)

